

AREA AREA GEBIET AIRE	NOME NAME NAME NOM	TEL. / FAX / WWW / E-MAIL	INDIRIZZO - ADDRESS ADRESSE - ADRESSE	CARATTERISTICHE - FEATURES BESCHREIBUNG - CARACTÉRISTIQUE	CHIUSURA - CLOSED GESCHLOSSEN - FERMETURE	
					SETTIMANALE CLO. DAY - WOCH. - HBDO.	FERIE FERIE - FERIE - FERIE
B 2	ANTICA TRATTORIA LA SPERANZINA	T. 030 9906292 / F. 030 9199171 www.lasperanzina.it	Via Dante, 16	Locale accogliente con sala e grazioso giardino in riva al lago • Cosy restaurant with dining room and splendid garden facing the lake shore Freundliches Lokal mit Speisesaal und reizvoller Garten am Seeufer • Local accueillant avec salle et gracieux jardin au bord du lac	Mar. inv. • Tues. win. Di. • Wint. • Mardi hiv.	Gen • Jan. • Jan. Janv.
B 2	Ristorante/Pizzeria AL PESCATORE	T. 030 916216 / F. 030 9199004 www.ristorantealpescatore.com	Via Piana, 20/22	Conduzione familiare • Family run restaurant • Familienleitung • Gestion familiale	Nessuna • None Keine • Aucune	Nessuna • None Keine • Aucune
B 2	Ristorante/Pizzeria AL PORTICO	TEL. - FAX 030 916064 www.lidodellebionde.it	Via Piana, 10	Ristorante e Pizzeria con giardino interno • Restaurant and Pizzeria with garden inside • Restaurant und Pizzeria mit Innengarten Restaurant et Pizzeria avec jardin intérieur	Lunedì • Monday Montag • Lundi	15/11-30/11 15/01-31/01
B 2	Ostria AL TORCOL	030 9904605	Via San Salvatore, 30	Tipica e calda ostria nel cuore di Sirmione con grazioso giardino • Warm and typical Osteria in the heart of Sirmione with a nice garden • Typische und gemütliche Osteria im Stadtkern, mit reizvoller Gartenanlage • Bistrot typique et chaleureux au cœur de Sirmione avec gracieux jardin	Mer inv. • Wed. win. • Mittw. Winter • Merc. en hiver	Feb • Feb. • Feb. Fév.
B 2	Ristorante con pizza ARCIMBOLD	TEL. - FAX 030 916409 www.ristorantearcimbolodo.com	Via Vittorio Emanuele, 71	Nascosto ma indimenticabile giardino a lago • Hidden, but unforgettable garden by the lake • Versteckt, aber unvergesslich Garten am See • Jardin au bord du lac, caché mais inoubliable	Mar • Tues • Di. Mardi	Nov • Nov • Nov Nov
B 2	CHEESE & DRINK	030 9904432 www.daoscar.it	Piazzetta Mosaici, 7	Formaggi e salumi tipici italiani di alta qualità, vinoteca delle migliori cantine italiane • Typical Italian cheese and delicatessen, a selection of the best Italian wines • Hochwertige typisch italienische Käse- und Wurstsorten Vinoteca der besten italienischen Weinkeller • Fromages et charcuterie typiques italiens de haute qualité, sélection des caves italiennes les meilleures	Lunedì • Monday Montag • Lundi	Nessuna • None Keine • Aucune
B 2	Ristorante Hostaria LA BICOCCA	TEL. 339 5880730 info@hostarialabicocca.it	Via Strentelle, 7	Piatti tradizionali di stagione • Traditional cuisine • Traditionsreiche Küche • Cuisine traditionnelle	Mar • Tues • Di. Mardi	
B 2	Trattoria LA FIASCA	TEL - FAX 030 9906111	Via Santa Maria Maggiore, 11	Cucina tipica con pesce di lago e mare, ottima carne, pasta fatta in casa • Local cuisine with sea and lake fish, excellent meats, homemade pasta • Typische Küche mit See- und Meeresfisch, vorzügliches Fleisch, hausgemachte Nudeln • Cuisine typique avec poisson de lac et de mer, viandes succulentes, pâtes fraîches maison	Merc • Wed. Mittw. • Merc.	15/01 - 28/02
B 2	Ristorante/Pizzeria LA NUOVA BOTTE	TEL. - FAX 030 9905590	Via Antiche Mura, 25	Specialità pesce di mare e carne • Seafood and meat specialties • Meeresfisch- und Fleischspezialitäten • Spécialités: poisson de mer et viandes	Gio • Thurs Donn. • Jeudi	Dic-Feb • Dec.-Feb. Dez.-Febr. • Déc.-Fév.
B 2	Ristorante/Pizzeria LA ROCCIA	T. 030 916392 / F. 030 916123 info@villamariahotel.com	Via Piana, 4	Cucina mediterranea, pizza con forno a legna • Mediterranean cuisine, pizza from a wood-burning oven • Mediterranee Küche, im Holzofen gebackene Pizza • Cuisine méditerranéenne, pizzas cuites au four à bois	Mar Inv. • Tues winter Di. Winter • Mardi en hiver	10/30 Nov - 7/31 Gen Jan • Jan • Janv.
B 2	Caffè MARGHERITA	030 916078 www.hotelflamini.it	Piazza Flaminia, 8	Caffè e pizza, piccola ristorazione apertura continuata 11 - 23 • Coffee shop and pizza, light refreshments, opening hours 11 - 23 • Kaffee und Pizza, kleine Imbissstube durchgehend geöffnet von 11 - 23 Uhr • Café et pizza, petite restauration avec service continu de 11h00 à 23h00	Giovedì • Thursday Donnerstag • Jeudi	Ott-Mar • Oct-Mar Okt.-März • Oct.-Mars
B 2	Ristorante PACE	T. 030 9905877 / F. 0309196097 www.pacesirmione.it	Piazza Porto Valentino, 7	Cucina legata al territorio e terrazza a lago • Cuisine specific to the territory and a lakeside terrace • Typische Gerichte des Gebiets und Terrasse am See • Cuisine liée au terroir avec terrasse sur le lac	Nessuna • None Keine • Aucune	Nov-Gen • Nov-Jan Nov-Jan. • Nov-Janv.
B 2	Ristorante PICCOLO CASTELLO	TEL. - FAX 030 919187 www.piccolocastello.net	Via Dante, 7	Specialità pesce di mare, terrazzo panoramico sul castello e sul lago • Seafood specialties, panoramic terrace overlooking the castle and the lake • Meeresfisch-Spezialität, Panorama-Terrasse mit Blick zum Schloss • Spécialités à base de poisson de mer, terrasse panoramique donnant sur le château et sur le lac.	Lun • Mon. • Mon. Lundi	20/10-2/02
B 2	Ristorante/Pizzeria RE DESIDERIO	TEL - FAX 030 9196683	Via Antiche mura, 11	In centro storico con ampia terrazza e interno climatizzato • In the historical centre with a large terrace. Air conditioning inside In der Altstadt, klimatisiertes Lokal mit großer Terrasse • Local climatisé situé dans le centre historique, avec ample terrasse	Mar • Tues • Di. Mardi	15/11-15/02
B 2	Ristorante RISORGIMENTO	TEL. - FAX 030 916325	Piazza Carducci, 5	Locale storico sito nella piazzetta principale del centro • Historic restaurant located in the main square of the downtown Historisches Lokal auf der Zentralplatz im Ortszentrum • Local historique, situé sur la place principale du centre ville	Mar Inv. • Tues winter Di. Winter • Mardi en hiver	Gen • Jan. • Jan. Janv.
B 2	Ristorante SAN LORENZO	T. 030 916186 / F. 030 9904284	Via San Salvatore, 12	Ampio giardino all'ombra del tiglio, pesce di mare. Caratteristica piazzetta • Large garden under the shade of lime trees, seafood. Characteristic square Großangelegter Garten unter der Linde, Meeresfisch. Charakteristische Piazzetta • Ample jardin à l'ombre d'un tilleul, poisson de mer. Piazzetta caractéristique	Nessuna • None Keine • Aucune	Nov-Mar • Nov-March Nov.-März • Nov.-Mars
B 2	Ristorante SAN SALVATORE	T. 030 916248 / F. 030 916057	Via San Salvatore, 5	Ambiente classico e ben curato, linea gastronomica di pesce e carne • Classic and carefully run restaurant, specialties: meat and fish Klassisches und gepflegtes Ambiente, Fisch- und Fleischspezialitäten • Local classique et soigné, spécialités à base de poisson et de viande	Mer • Wed Mittw. • Merc	15/11 - 15/01
B 2	Pizzeria SCALIGERI'S	T. RIST T. BAR 030 916581 / 030 916301	Vicolo Strentelle	Pizzeria sita nel centro storico • Pizzeria located in the historical centre • Pizzeria in der Altstadt • Pizzeria située dans le centre historique	Mer • Wed Mittw. • Merc	Nessuna • None Keine • Aucune
B 2	Ristorante SIGNORI	TEL. - FAX 030 916087 www.ristorantesignori.it	Via Romagnoli, 17	Locale moderno, terrazza a lago e possibilità di attracco • Modern local, lakeside terrace with the possibility of docking Modernes Lokal, See-Terrasse und Anlegemöglichkeit • Local moderne avec terrasse donnant sur le lac et possibilité d'amarrage	Lun • Mon. • Mon. Lundi	Dic • Dec Dez • Déc
B 2	Ristorante/Pizzeria VALENTINO	TEL. - FAX 030 916112 www.ristorantevalentino.it	Piazza Porto Valentino	Ristorante e Pizzeria con specialità di pesce di lago e di mare • Restaurant and Pizzeria with seafood and lake fish specialties Restaurant und Pizzeria, See- und Meeresfisch- Spezialitäten • Restaurant et Pizzeria - Spécialités à base de poisson de mer et du lac	Nessuna • None Keine • Aucune	Nov • Nov Nov • Nov
B 4	Trattoria AL PORTICCILO	TEL. - FAX 030 9196161	Via XXV Aprile, 83	Elegante locale con terrazza a lago, specialità di pesce, cruditè mare • Elegant local with lakeside terrace, seafood specialties, seafood crudité • Elegantes Lokal mit Terrasse am See, Fischspezialität, Meeres-Crudité • Local élégant avec terrasse donnant sur le lac, spécialités à base de poisson, crudités de mer	Mer • Wed Mittw. • Merc	30/11-10/01
B 4	Trattoria ANTICA CONTRADA	030 9904369 www.anticacontrada.it	Via Colombare, 23	Ricette tipiche del lago e marinare, giardino vista lago • Typical fresh water fish and seafood recipes, garden with lakeside view Typische See- und Meeresrezepte, Garten mit Seeblick • Recettes typiques du lac et de la mer, jardin avec vue sur le lac	Lun/Mar 12,00 • Mon / Tues 12,00 Mon/Di. 12,00 • Lun/Mardi 12,00	2/01-10/02
B 4	Ristorante BAIA CATULLO	T. 030 9904373 / F. 030 9904396 www.hotellarondine.com	Via Benaco, 24	Nuova struttura direttamente a lago, terrazza panoramica, cucina creativa • New restaurant directly on the lake, panoramic terrace, creative cuisine • Neues Lokal direkt am See, Panorama-Terrasse, kreative Küche • Nouvelle structure donnant directement sur le lac, terrasse panoramique, cuisine créative	Nessuna • None Keine • Aucune	1/11-15/03
B 3	Bar Ristorante ERICA	T. 030 916141 / F. 030 9904810	Viale Marconi, 43	Ampio locale predisposto per banchetti e congressi, cucina internazionale, giardino estivo • Large restaurant suitable also for banquets and conferences, international cuisine, summer garden • Geräumiges Lokal, ideal auch für Bankette und Kongresse, internationale Küche, Sommergarten • Ample local équipé pour banquets et congrès, cuisine internationale, jardin d'été	Mer • Wed Mittw. • Merc	Dic-Gen • Dec-Jan Dez-Jan. • Déc-Janv.
B 4	Ristorante LA DARSENA	TEL - FAX 030 9196071	Via Salvo d'Acquisto, 7	Locale caratteristico a conduzione familiare, adiacenze porto • Typical family run local, close to the port • Charakteristisches Lokal unter Familienleitung, in Hafennähe • Local caractéristique à gestion familial à côté du port	***	Nessuna • None Keine • Aucune
B 4	Ristorante/Pizzeria MALIBU	TEL - FAX 030 9906191	Via Lucchino, 2	Terrazza vista lago, cucina tipica • Terrace with lake view and local cuisine • Terrasse mit Seeblick, typische Küche • Terrasse avec vue sur le lac, cuisine typique	Mar • Tues • Di. Mardi	Nessuna • None Keine • Aucune
B 4	Ristorante/Pizzeria PACIUGO	T. 030 9904864 / F. 030 9196865 paciugo.sirmione@hotmail.it	Via Salvo d'Acquisto, 24	Ristorante e Pizzeria con specialità di pesce di mare. Piano bar. • Restaurant and Pizzeria - Seafood specialties - Live piano music. • Restaurant und Pizzeria - Meeresfisch-Spezialitäten • Restaurant et Pizzeria - Spécialités à base de poisson de mer	Aperto tutto l'anno chiuso il lunedì	Nessuna • None Keine • Aucune
A 5	Ristorante/Pizzeria AL BRACIERE	T. 030 9905561 / F. 030 919568 www.hotelliel.it - info@hotelliel.it	Via S. Martino d/b, 2	Cucina tradizionale con vini tipici del Garda • Traditional cuisine with local Garda wines • Traditionsreiche Küche und Weinen aus dem Gardasee • Cuisine traditionnelle avec vins typiques du lac de Garde	Nessuna • None Keine • Aucune	10/1 - 10/2
A 5	Ristorante/Pizzeria AL CAVALLO	TEL - FAX 030 9904027 info@ristorantealcavallo.it	Via Verona, 138	Gestione familiare, calda accoglienza, specialità pesce di mare • Family run restaurant, warm welcome, seafood specialties • Familienleitung, herzlicher Empfang, Meeresfisch-Spezialität • Gestion familiale, accueil chaleureux, spécialités à base de poisson de mer	Nessuna • None Keine • Aucune	Nessuna • None Keine • Aucune
B 5	Ristorante/Trattoria AL POZZO	030 919138 www.ristorantealpozzo.it	Via Brescia, 36	Locale caratteristico di lunga tradizione con specialità locali e nazionali a base di pesce e carne • Traditional restaurant with local and national meat and fish specialties • Traditionsreiches charakteristisches Lokal mit lokalen und italienischen Spezialitäten mit Fisch und Fleisch • Local caractéristique de longue tradition avec spécialités locales et nationales à base de poisson et de viande	**	Nessuna • None Keine • Aucune
A 5	Agriturismo CA LOJERA	T. 045 7551901 / F. 045 6409280 info@calojera.com	Via 1866 Loc. Rovizza	Solo cucina con prodotti tipici locali • Cuisine using only typical local products • Küche mit ausschließlich lokalen Produkten Seulement cuisine avec produits locaux typiques	*	Gen-Feb • Jan-Feb • Jan.Febr. • Janv.-Fév.
B 5	Ristorante DA ROBERTO	TEL - FAX 030 919359 postaeugenio@libero.it	Via Garibaldi, 20	Cucina tipica, sale banchetti e taverna per serate danzanti • Local cuisine, banqueting rooms and "Taverna" for parties • Typische Küche, Bankett-Säle und Weintaverne für Tanzabende • Cuisine typique, salle pour banquets et taverne pour soirées dansantes	Lun • Mon. • Mon. Lundi	Gen • Jan • Jan. Janv.
A 5	Ristorante/Pizzeria DOGANA	T. 030 919026 / F. 030 919066 info@doganaristorante.it	Via Verona, 149	Piatti curati cucina veneta e lombarda a base di pesce e carne, in antica caserma del XVIII sec • Typical dishes from Veneto and Lombardy cuisine based on fish and meat, in an ancient XVIII sec barracks • Auserlesene Fisch- und Fleischgerichte aus der Region Venetien und Lombardien, in antiker Kaserne aus dem XVIII Jh • Plats soignés, cuisine vénitienne et lombarde à base de poisson et de viande dans une vieille caserne du XVIII siècle	Gio inv • Thurs winter Donn. Win. • Jeudi en hiver	Nov • Nov. • Nov. Nov.
B 5	Ristorante GARDENIA	T. 030 919005 / F. 030 9197889 www.gardeniahotel.it	Via Brescia, 40	Struttura immersa in spendido giardino, specialità locali • Restaurant surrounded by a splendid garden, local specialties • Restaurant in herrlichem Garten, lokale Spezialitäten • Structure plongée dans un jardin splendide, spécialités locales	Nessuna • None Keine • Aucune	Nessuna • None Keine • Aucune
B 5	Ristorante IL CASCINALE	T. 030 9196534 / F. 030 9906047 www.ristoranteilcascinale.it	Via Verona, 44	Ampia terrazza, 250 posti per banchetti, sala fumatori e parcheggio privato • Large terrace, 250 seats for banquets, smoking room and private parking Große Terrasse, 250 Plätze für Bankette, Rauchersaal und privater Parkplatz • Ample terrasse, 250 places pour banquets, salle fumeurs et parking privé	Mar sera - Gio sera • Tues evening Thurs evening • Dien. Abend- Donn. Abend • Mardi soir-jeudi soir	15/12-15/01
B 5	Ristorante/Pizzeria IL MOSAICO	T. 030 9905758 / F. 030 916565 ristorante.ilmosaico@alice.it	Via Brescia, 49/51	Specialità mediterranee con pizza, posti esterni in terrazza • Mediterranean specialties with pizza and outdoor seats on the small terrace • Mediterranee Spezialität mit Pizza, Sitzplätze im Freien auf der kl. Terrasse • Spécialités méditerranéennes avec Pizza, places en plein air sur une petite terrasse	Gio • Thurs Donn. • Jeudi	5/02-5/03
B 5	Ristorante/Pizzeria LA FORESTA	T. 030 919455 / F. 030 919153 www.ristorantelaforesta.it	Via Mazzini, 4	Specialità pesce di mare • Seafood specialties • Meeresfisch-Spezialitäten • Spécialités à base de poisson de mer	Nessuna • None Keine • Aucune	Nessuna • None Keine • Aucune
B5	Ristorante/Pizzeria LE PALME	TEL - FAX 030 9196268 www.ingarda.com/lepalme	Piazza Mercato, 8	Pizza e piatti tipici italiani • Pizza and typical Italian food • Pizza u. typisch italienische Küche • Pizza et cuisine italienne typique	Gio • Thurs • Donn. • Jeudi Lug.-Ago. nessuna Jul. Aug. None	Nessuna • None Keine • Aucune
A 5	Ristorante/Pizzeria LIVIANA GREEN BEACH	TEL - FAX 030 916037 www.livianagreenbeach.it	Via Verona, 87	Spagnia stupenda, disponibilità banchetti, area giochi per bambini e ampio parcheggio • On a beautiful beach, suitable for banquets, play ground for children and large car park • Herrlicher Strand, Bankette, Spielplatz für Kinder und großer Parkplatz • Plage splendide, disponibilité pour banquets, zone de jeux pour enfants et ample parking	Nessuna • None Keine • Aucune	Nessuna • None Keine • Aucune
A 5	Ristorante LUGANA	T. 030 919003 / F. 030 9904070 info@luganaparcoalago.com	Via Verona, 69/71	Ristorante elegante con vasta terrazza a lago, specialità di lago e mare • Elegant restaurant with large terrace overlooking the lake, lake and sea fish specialties Elegantes Restaurant mit großer Terrasse am See, See- und Meerespezialitäten • Restaurant élégant avec vaste terrasse, spécialités à base de poisson lac et de mer	Lun • Mon. • Mon. Lundi	Nov-Gen • Nov-Jan Nov-Jan. • Nov-Janv.
B 5	Hotel Ristorante MAURO	T. 030 919031 / F. 030 9905992 www.hotellmaurosirmione.it	Via Lazzarini, 25	A conduzione familiare, piatti tipici del territorio, cucina per celiaci • Family run, typical dishes of the region, celiac cuisine • Unter Familienleitung, typische Gerichte, Zöliakie-Küche (Glutenfrei) • Gestion familiale, plats typiques du terroir, cuisine sans gluten	Nessuna • None Keine • Aucune	1/11-28/02
A 5	Trattoria MERCEDES	T. 030 919257 / F. 030 9905669 info@mercedes-sirmione.com	Via Verona, 113	Trattoria con cucina casalinga • Home cooking Trattoria • Trattoria- Hausmannskost • Trattoria avec cuisine à la bonne franquette	Sabato • Saturday Samstag • Samedi	Nessuna • None Keine • Aucune
B 5	Ristorante/Pizzeria PEPE & SALE	339 2766110	Via Verona, 2B	Ristorante e Pizzeria a conduzione familiare • Family run restaurant and pizzeria • Restaurant und Pizzeria unter Familienleitung Restaurant et Pizzeria avec gestion familiale	Nessuna • None Keine • Aucune	Nessuna • None Keine • Aucune
B 5	SÙ - GÒ	TEL - FAX 030 9904640 info@su-go.net	Via Verona	Quando eleganza, sensualità e bellezza si fondono con immagine, piacere...gusto • When elegance, sensuality and beauty combine with image, pleasure, ..taste • Wenn Eleganz, Sinnlichkeit und Schönheit mit Image, Freude...und Geschmack miteinander verschmelzen • Lorsque l'élégance, la sensualité et la beauté s'allient à l'image, au plaisir ... au goût	Lun (inv) • Mon (winter) Mon. • Winter • Ind en hiver	Nessuna • None Keine • Aucune
B 5	VECCHIA LUGANA	T. 030 919012 / F. 030 9904045 www.vecchialugana.com	Piazzale Vecchia Lugana, 1	Locale storico con terrazza sul lago offre ricette tipiche gardesane e un'ottima selezione di vini. • Historic restaurant with garden facing the lake shore. • Historisches Lokal mit Garten am Seeufer. • Local historique avec jardin au bord du lac.	Aperto dalle 12,30 alle 14 e dalle 19,30 alle 22. Chiuso il lunedì.	Nessuna • None Keine • Aucune

\* Aperto nel week-end e solo su prenotazione • Open during the week-end and only by reservation • Am Wochenende nur nach Reservierung geöffnet • Ouvert pendant le week-end et seulement avec réservation  
\*\* Mercoledì tutto il giorno e giovedì ore 12,00 • All day Wednesday and Thursday at Midday • Mittwochs ganztägig und donnerstags am Mittag • Mercredi tout le jour et jeudi à midi  
\*\*\* Lunedì tutto il giorno e giovedì ore 12,00 • All day Monday and Thursday at Midday • Montags ganztägig und donnerstags am Mittag • Lundi tout le jour et jeudi à midi